



Bartók Béla sétány

Kérdőíves felmérés zárójelentése

Kérdőíves felmérés Bartók Béla sétány

Dunaszerdahely városa a Szent István tér és a Vámbéry Ármin tér „zöld” revitalizációs projektjeinek előkészítését követően a két helyszínt összekötő, újabb kulcsfontosságú közterület megújításába kezd – a **Bartók Béla sétány revitalizációjába**. Ez a tér a **város centrális zónájának** része, kiterjedése a Jesenský utca–Fő utca kereszteződésétől egészen a Vámbéry Ármin térig tart. A terület konkrét megújítási javaslata az előkészítés alatt álló **építészeti-tájépítészeti pályázatból** fog megszületni.

Annak érdekében, hogy a pályázati kiírás a lehető legjobban tükrözze a lakosok igényeit, a város **kétnyelvű kérdőíves felmérést** valósított meg (2025. 09. 08–22.), amely online és nyomtatott formában is elérhető volt. Összesen **516 válasz** érkezett, ami Dunaszerdahely lakosságszámához mérten megfelelő részvételnek tekinthető (2024 végén a város 22 587 lakost tartott nyilván). A kérdőívet a válaszadók 75 %-a magyar, 25 %-a szlovák nyelven töltötte ki. Az összesített eredményeket egyben közöljük, a nyílt válaszokat tematikusan értelmezzük. A kérdőívnek köszönhetően sikerült megragadni a területtel kapcsolatban jó tapasztalattal rendelkező lakosság komplex mintáját. **A kérdőíves felmérés mint a nyilvánosság bevonásának alapvető formája** – a lakosok és a szélesebb közvélemény városalakításba történő bevonása – a **sétány jelenlegi és jövőbeli** arculatára vonatkozó kérdésekre összpontosított. Eredményeit a pályázati kiírás összeállításánál használjuk fel, és egyúttal pályázati háttéranyagként is szolgálnak a résztvevők számára.

A kérdőív anonim volt, zárt (választási lehetőségeket tartalmazó) és nyílt kérdéseket egyaránt tartalmazott, és három részből állt:

- A válaszadók alapadatai
- A terület jelenlegi állapota
- A terület jövőképe



A Bartók Béla sétány vizsgált területének kiterjedése

Kulcstémák

A felmérésből kirajzolódó kép egyértelmű. A sétány **használt tér** – a válaszadók többsége naponta vagy hetente többször is megfordul itt, elsősorban üzletek, szolgáltatások vagy vendéglátóhelyek felkeresése céljából. Ennek ellenére erős az az érzés, hogy a **terület összminősége** még hagy kívánnivalót maga után. A legmarkánsabb hiányossággként a közvélemény az **alacsony biztonságérzetet** jelölte meg, amelyet a válaszadók riasztónak tartanak. A jövőre vonatkozó preferenciákban három fő irány dominál: **zöld és hűs** sétány (fák, víz, árnyék) **tartózkodási sztenderddel** (padok, kellemes burkolat, tisztaság). A lakosok a **biztonságra és az esti érzékelésre** is érzékenyek – jobb közvilágítást, felügyeletet és rendet igényelnek. Az **Kék Duna Bevásárlóközpont előtti parkolás** megítélésében véleménykülönbség mutatkozik: a válaszadók fele a jelenlegi állapotot tartaná fenn, míg a másik fele csökkentené a parkolóhelyek számát a zölddel kísért gyalogos tér javára.

Ezek a megállapítások **közvetlen kiindulópontok a pályázati kiíráshoz**: a sétány jövőbeli arculatát meghatározó projektnek a **klíma- és tartózkodási komfortot** kell ötvöznie **egy élő és biztonságos városközpont egyértelmű üzemeltetési rendjével** (áruszállítás, parkolás, kerékpáros/gyalogos közlekedés). Az így beállított kritériumok lehetővé teszik, hogy a pályaművek vizuálisan vonzóak és funkcionálisak legyenek – a hét minden napján, a város valamennyi lakója és látogatója számára.



Nézet a „Három grácia – Csallóközi tündérek” szökőkútra a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ előtt

A Bartók Béla sétány története

Dunaszerdahely, a **Csallóköz természetes központja**, már a 13. században vásárhelyként szerepel; a név a szerdai vásárokra utal (hu „szerda” = streda). Történetileg a Magyar Királysághoz (Pozsony vármegye) tartozott; 1918 után Csehszlovákia része lett; 1938–1945 között a bécsi döntés alapján Magyarországhoz csatolták, a háború után pedig visszakerült a ČSR/ČSSR-hez.

A **magyar nemzetiség** túlsúlya mindvégig jelen volt Dunaszerdahelyen. A városnak jelentős zsidó közössége volt (zsinagóga, iskolák, kézművesség), amelyet a holokauszt tragikusan elpusztított. A háború utáni időszakban urbanisztikai átalakuláson ment keresztül (új lakótelepek, ipar, közlekedési kapcsolatok), ugyanakkor megőrizte piaci és igazgatási szerepét a tágabb régióban. A szocialista építkezések idején (a 20. század 50-es éveiben) számos történeti emlék eltűnt, például az 1869-ben épült Nagy zsinagóga, amelynek helyén ma a holokauszt emlékműve áll.

A **vásárterek** a mai Fő utcához kapcsolódtak, amelynek mindig tranzit- és kereskedelmi jellege volt. A történelmi mag e utca mentén és a környező tömbökben fejlődött. A mai Bartók Béla sétány területe a 19. századi katonai felméréseken is jól olvasható a városszövet szerves részeként. Ma is jelentős gyalogos tengelyről van szó, amely összeköti a fő közlekedési útvonalakat és a Vámbéry Ármin teret; természetes hangsúlypontja a Szent György-templom. A sétány merőlegesen csatlakozik egy másik fontos tengelyhez – a Nemesszeg utcához.

A **központi városi** zóna alapvető változásokon ment át, amelyek hatást gyakoroltak az eredeti tömegképzésre. A pontosan kijelölt utcavonalú tömbös beépítést nagyvonalú modernista koncepciók váltották fel, amelyek végül nem valósultak meg teljes egészükben. Az eredeti beépítés és a későbbi beavatkozások keveréke a központban **heterogén struktúrát** hozott létre bizonytalan határú közterekkel. Az eredeti sétányból – utcából gyalogos útvonal lett, amelyet különböző **közterületi „beöblösödések”** tágítanak.



A város történelmi térképe – II. katonai felmérés (1819–1869)



A város történelmi térképe – III. katonai felmérés (1869–1887)



Dunaszerdahely történelmi térképe (19. század vége)

Jelenlegi állapot

A Bartók Béla sétány ma nem hat egységesen és egyértelműen olvasható egészként. Több, eltérő karakterű rész-közterület alkotja, amelyek átfedik egymást. Nyugaton folytonos, többfunkciós városi beépítés szegélyezi többnyire élő földszinti fronttal, míg a keleti él töredezett beépítésű. Itt található a **Benedek Csaplár Művelődési Központ** alkalmankénti rendezvényekre használt előtere, amelyhez park kapcsolódik, forgalmas úttal határoltan. Jelentős intézmény az **Járási Hivatal** is; előtere a gyalogos tengelybe bekapcsolódó további beöblösödés. A sétány északi részének ellenpontja a végén található Kék Duna Bevásárlóközpont parkolóval. A sétány működése szempontjából kulcsfontosságúak a keresztirányú kapcsolatok; az egyik legfontosabb az **Kék Duna Bevásárlóközpont** mentén a Fő utcára vezet, ahol a gyalogos tengely újra zöld beöblösödéssel tágul, jelentős a **holokauszt áldozatainak emlékművével**.



A Nagyboldogasszony és Szent György plébániatemplom



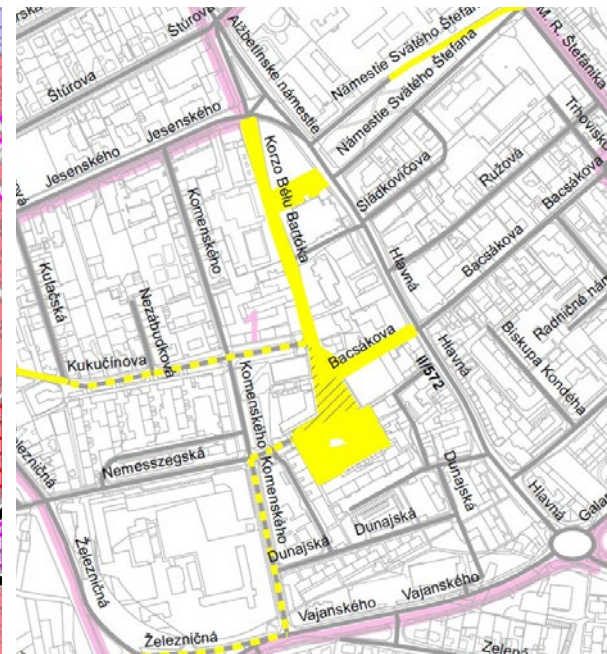
A gyalogos mozgás intenzitása – adatok a Strava alkalmazásból

Közlekedés a területen

A közterület egyértelműtlensége a közlekedési feltárás jelenlegi állapotán is megmutatkozik. Korábban a sétány egy térre futott ki a Nagyboldogasszony- és Szent György-plébániatemplom hangsúlyos jellegével; ma az intenzív gyalogos forgalmat a **Kék Duna Bevásárlóközpont parkolója korlátozza**, és szűk folyosókon vezet, amelyek elterelik a figyelmet az eredeti templomi dominanciáról. A lakosság véleménye megoszlik e parkoló mértékéről és létjogosultságáról.



Dunaszerdahely város településrendezési terve (2016)



Dunaszerdahely város közlekedési generálterve (2015)



Keresztirányú kapcsolat a Fő utcával – szabályozott áruszállítás



A Memento holokauszt-emlékmű környezete



Park a Városi Művelődési Központ előtt – nézet az elválasztó zöldsávra



Dídeiglenes létesítmény eseti rendezvényhez a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ előterében



Parolók a Kék Duna bevásárlóközpont előtt



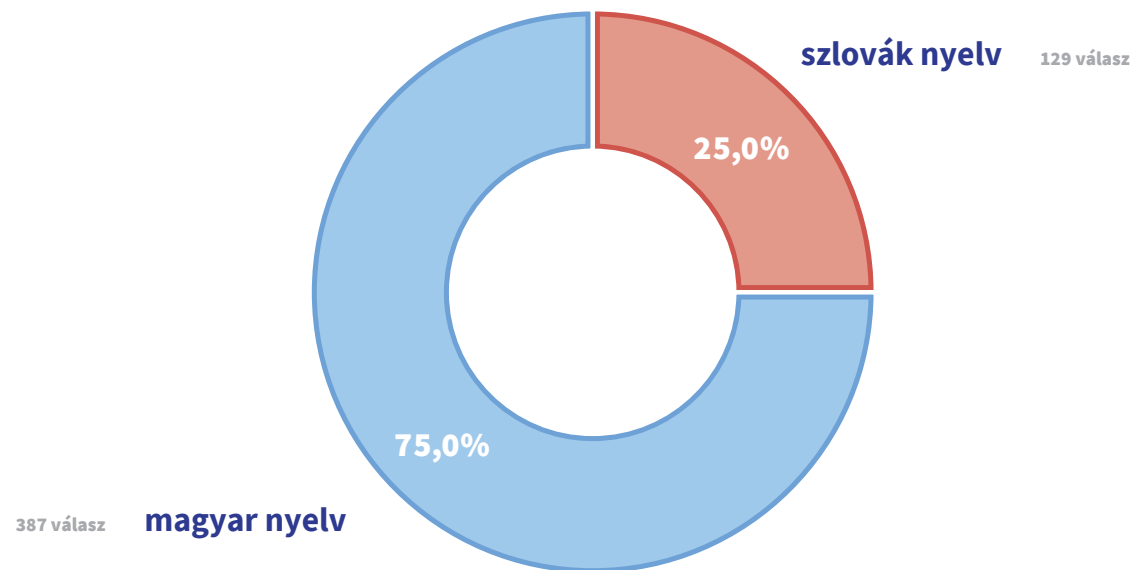
Madártávlati nézet a Bartók Béla sétányra

A válaszadók alapadatai

A válaszadók megoszlása annak alapján, hogy milyen nyelven töltötték ki a kérdőívet.

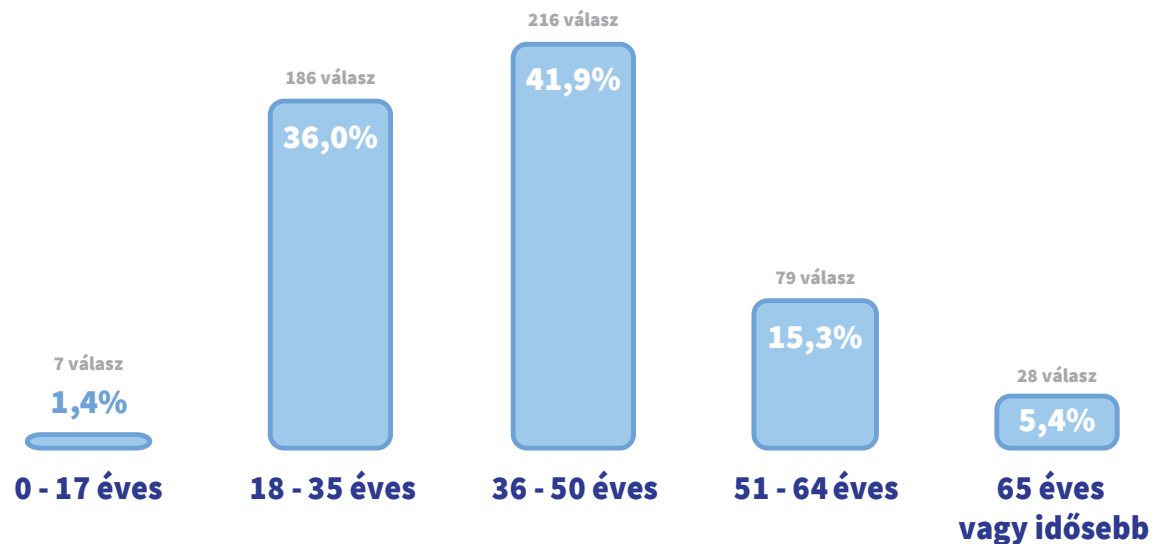
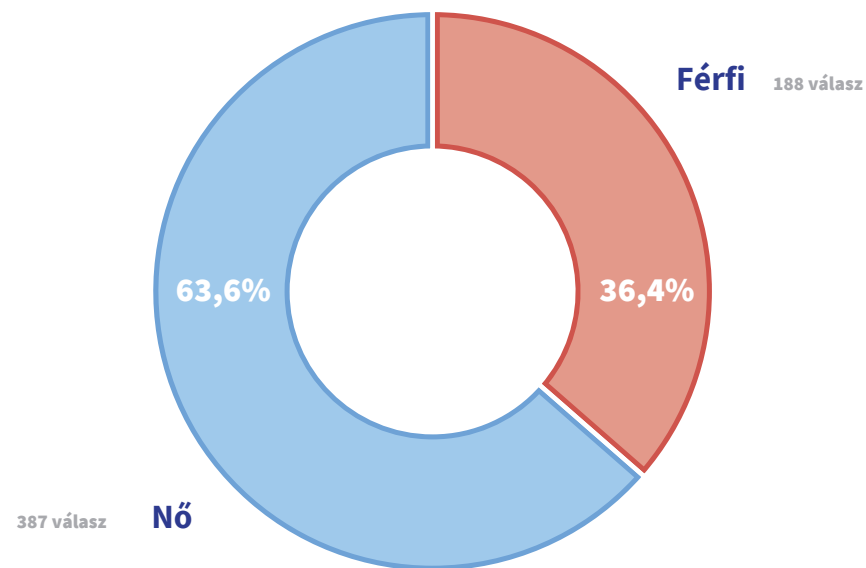
A két nyelv városa

Dunaszerdahelyen a magyar nemzetiség van többségben, a kérdőív két nyelven készült. A válaszadók 75%-a magyarul töltötte ki, ami nagyjából megfelel a városban és környékén nyilvántartott nemzetiségi statisztikáknak.

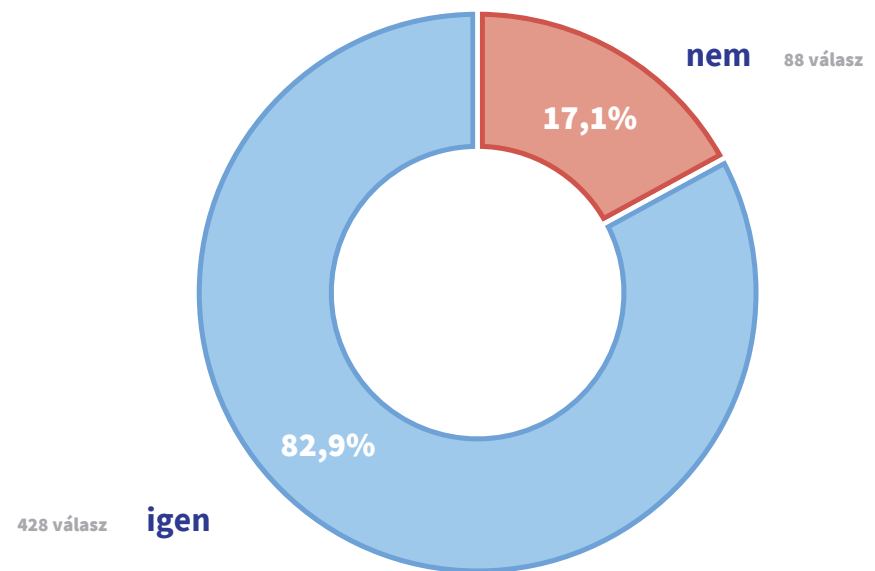


**Kérjük, adja meg
nemét**

**Kérjük, adja meg
életkorát**



Dunaszerdahelyen él?



**Kérjük, jelölje meg
a városrészt, ahol
lakik**





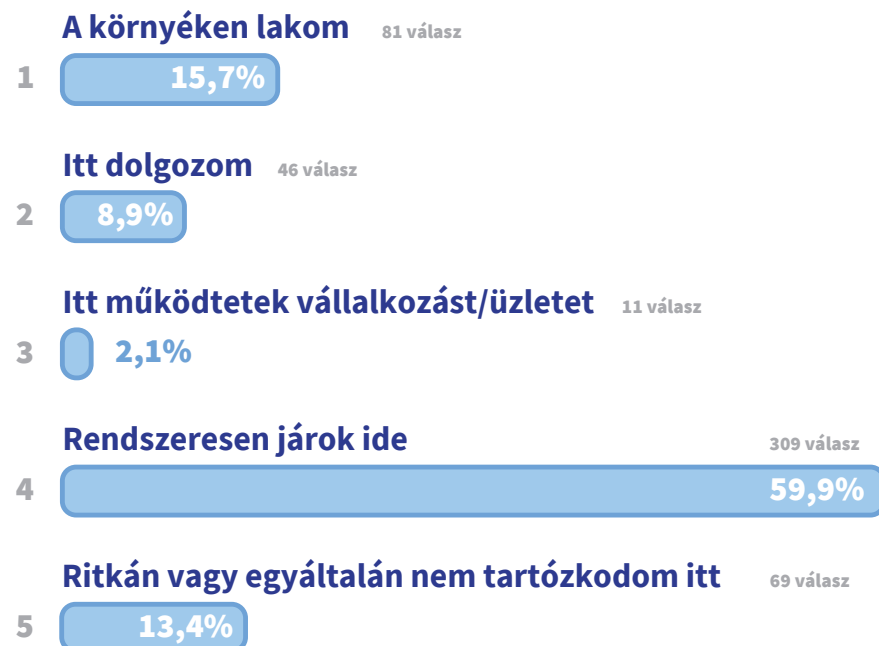
Madártávlati nézet a Bartók Béla sétányra

A terület jelenlegi állapota

Melyik állítás írja le legjobban az Ön kapcsolatát a Bartók Béla sétánnyal?

Viszony a Bartók Béla sétányhoz

A válaszadók legnagyobb csoportja aktívan látogatja a korzót (59,9%), további 15,7% itt lakik, 8,9% pedig itt dolgozik. Mindössze a válaszadók 13,4%-a jelezte, hogy nem jár ide. Ez erős jelzés: a Bartók Béla korzó nem csupán „kis utca” vagy átjáró, hanem élő, mindennapi hely. Ugyanakkor felveti a kölcsönös odafigyelés kérdését: ha azt szeretnénk, hogy itt jó legyen élni, együtt kell élnie a helyi lakóknak, az üzleteknek és szolgáltatásoknak, valamint a látogatóknak.



Milyen gyakran tartózkodik a sétány környékén?

Mozgás a területen

Összesen közel 70 % a rendszeres látogató – naponta 20,9 %, hetente többször 48,4 %. Ez közterület esetén kivételesen magas arány. Egy „átlagembernek” ez azt üzeni, hogy a változást azonnal és minden napi útja során megérzi – akár kenyérért megy, akár sétál. A fennmaradó 30,6 % inkább alkalmanként jár ide.

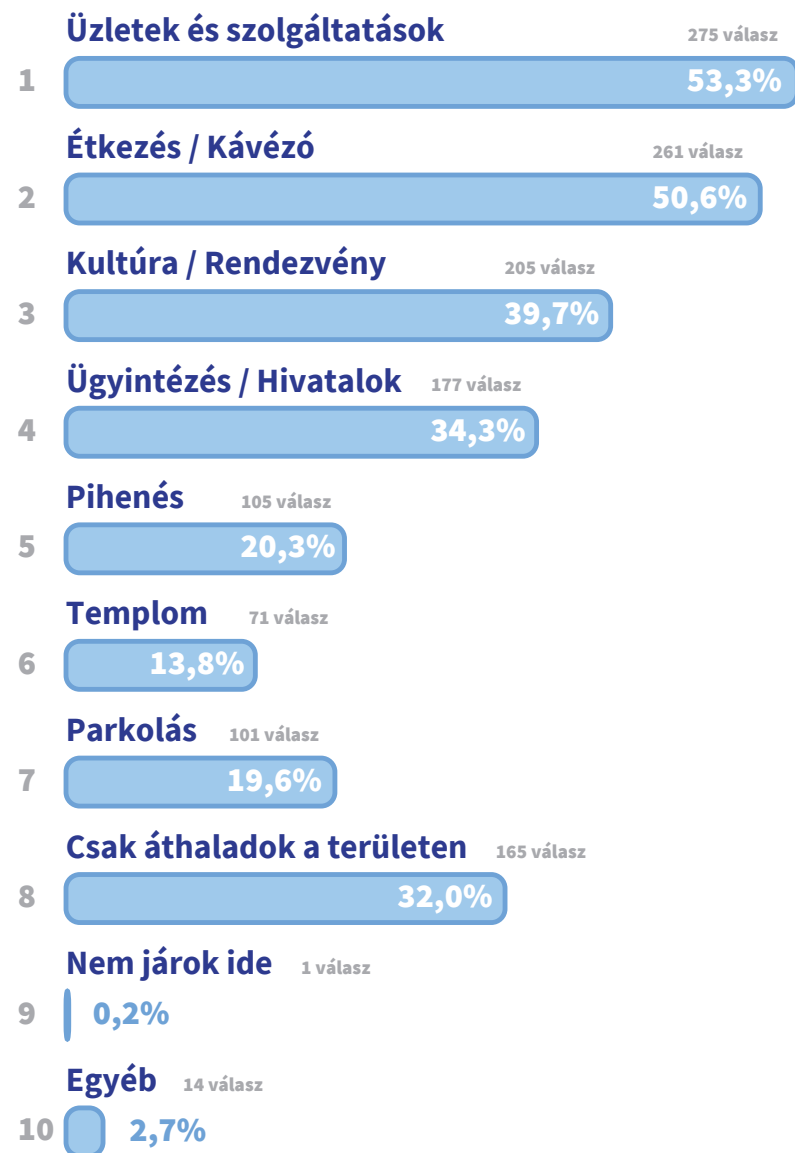


Mi a tartózkodásának leggyakoribb célja a sétányon?

[legfeljebb 3 lehetőséget jelölhet]

A látogatás oka

A válaszadók többsége (50 % felett) vásárolni, étterembe vagy kávézóba megy a sétányra. A harmadik leggyakoribb ok a kulturális program (39,7 %), ezt követi a hivatali ügyintézés (34,3 %). Ez azt mutatja, hogy a sétány többfunkciós – a meghatározóak a mindennapi indokok (vásárlás, kávé, hivatal), de társas dimenziója is van (kultúra). 32 % jelenleg csak áthalad a területen.

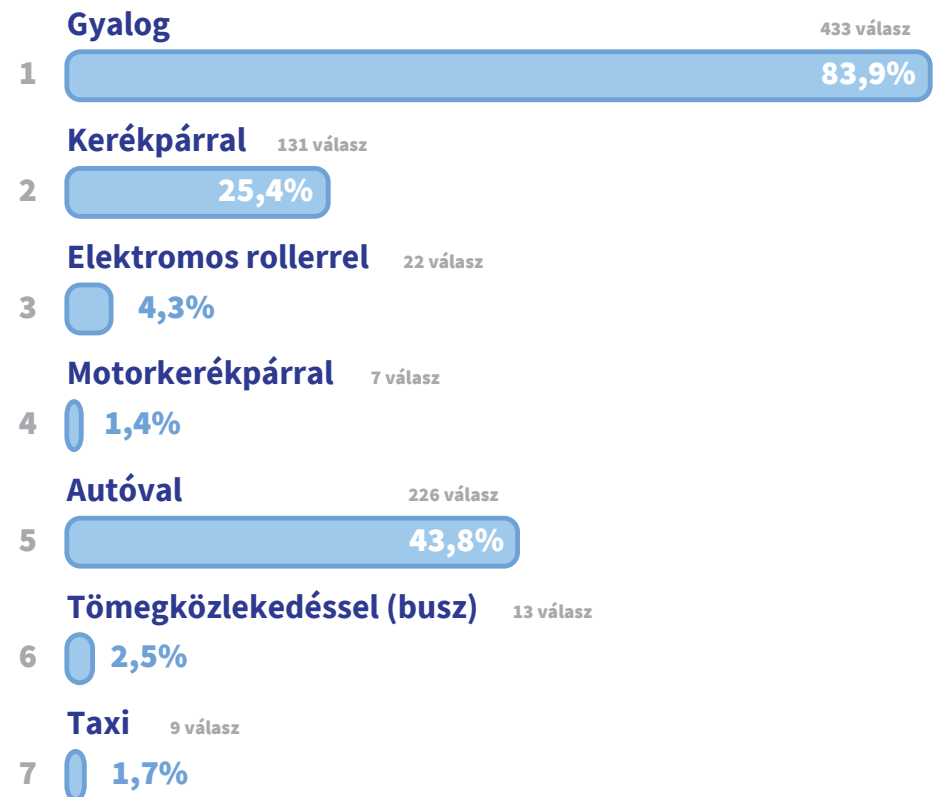


Mely közlekedési módot részesíti előnyben a sétány megközelítésekor?

[legfeljebb 3 lehetőséget jelölhet]

Eljutás a sétányra

Egyértelműen a gyaloglás dominál (83,9 %). Ezt követi az autó (43,8 %) és a kerékpár (25,4 %). Szinte minimális a motor (1,4 %), a taxi (1,7 %) és a tömegközlekedés (2,5 %) használata. Másként fogalmazva: a sétány gyalogos hely, ugyanakkor számolnia kell azzal, hogy sokan autóval vagy kerékpárral érkeznek.

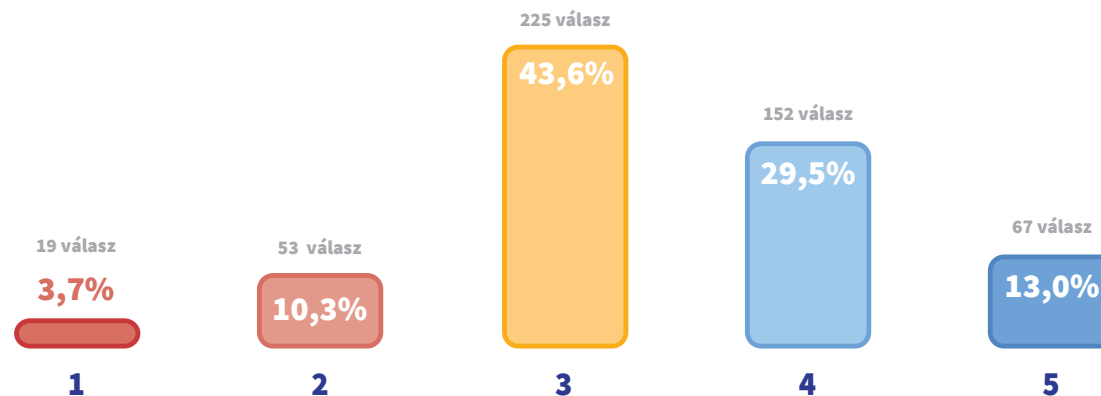


Hogyan értékeli a sétány gyalogos kapcsolatait a környező utcákkal?

[1 – legrosszabb | 5 – legjobb]

Kapcsolat a környezettel

Az 1-től 5-ig tartó skálán a válaszadók leggyakrabban a 3-ast jelölték (43,6 %), ezt a pozitív 4-es (29,5 %) és 5-ös (13 %) követte. Csupán 3,7 % adott 1-est, és 10,3 % 2-est. Ez azt jelenti, hogy a nagy többségnek nincs alapvető kifogása az ellen, hogyan lehet gyalog eljutni a sétány területére.

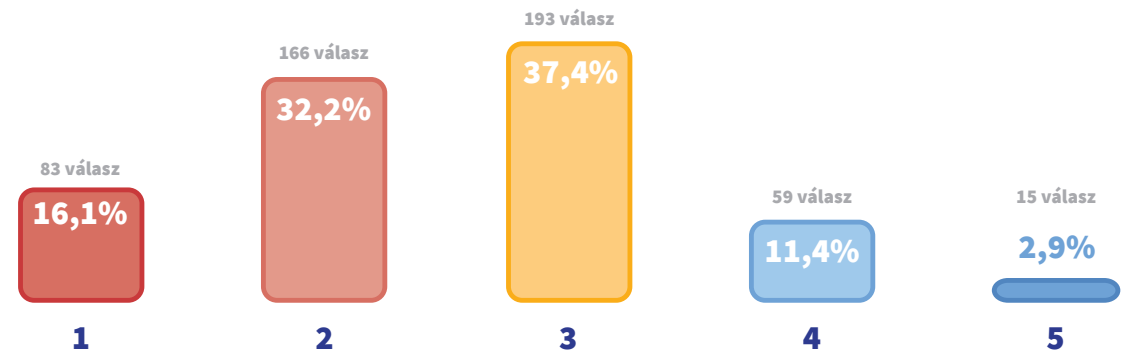


Hogyan értékelné összességében a tér jelenlegi minőségét?

[1 – legrosszabb | 5 – legjobb]

A terület minősége

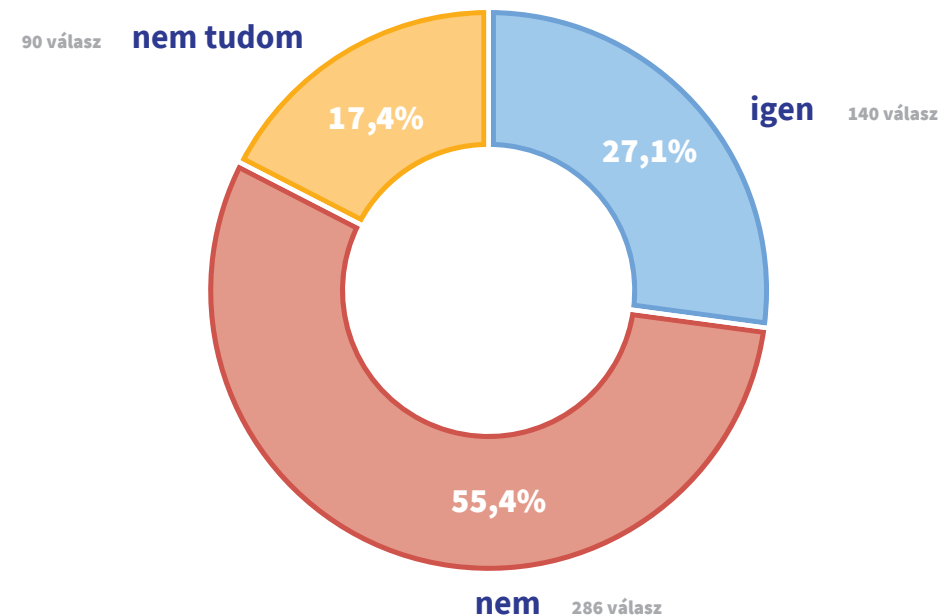
Itt a közvélemény kritikusabb. Negatív (1–2) osztályzatot 48,3 % adott, ezzel szemben pozitív (4–5) értékelést csak 14,3 %. A 3-as átlagos minősítést 37,4 % választotta. Ez megújítási igényt jelez, amelynek magasabb tartózkodási komfortot kell eredményeznie.



Jelenleg elegendő hely áll rendelkezésre a sétányon kulturális rendezvényekhez?

Kültéri rendezvények

A válaszadók többsége (55,4 %) szerint a mai sétány kapacitása kevés az eseményekhez. Ellenkező véleményen 27,1 % van, 17,4 % pedig nem tudott állást foglalni. Ez nem azt jelenti, hogy az emberek nem akarnak programokat – épp ellenkezőleg, nagyobb teret adnának nekik, hogy javuljon a szervezés.

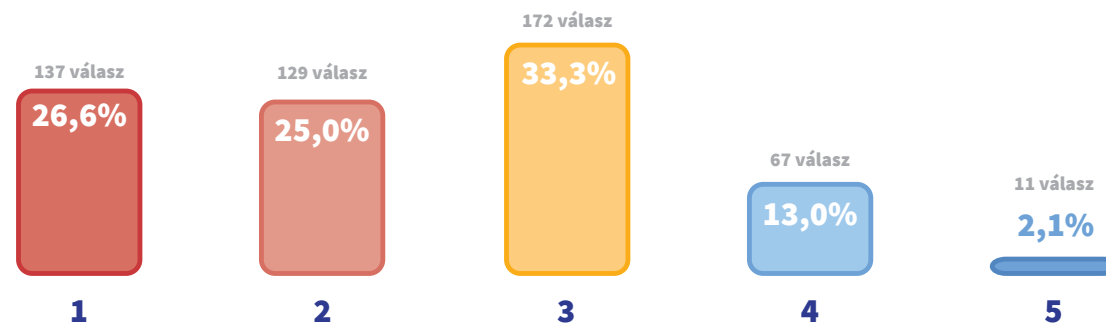


Hogyan értékeli a biztonságérzetét és a sétány hangulatát?

[1 – legrosszabb | 5 – legjobb]

Biztonság

A válaszok 51,6 %-a negatív volt (1–2) a biztonságérzettel kapcsolatban. Mindössze 2 % jelölte a legmagasabb 5-öst. Ez azt mutatja, hogy a biztonság kérdése, különösen esti órákban, kulcstéma lesz a sétány új arculatának megtervezésekor.



Mi az, amit a sétányon jelenleg különösen értékesnek tart, és mindenképp megőrizne?

[296 válaszadó az összesen 516-ból]

Összegzés

A közvélemény legerősebb üzenete egyértelműen a fák és a zöld megtartása. A lakosok szintén értékelik a szökőkutakat, szobrokat, a sétány gyalogos jellegét és a kávézókat, amelyeket a tér kulcselemeinek tekintenek.

Fák és zöldfelületek

A lakosok különösen a nagy, idős fákat értékelik, amelyek árnyékot és kellemes klímát adnak; messze a leggyakrabban megfogalmazott igény.

Éttermek / Kávézók

Kedveltek a baráti találkozók helyei, amelyek élő városközpontot teremtenek.

Szökőkút vagy párapapuk

Hangulatot adnak, és felfrissítenek nyáron.

Autómentes gyalogos zóna

Biztonságos tér a sétára, különösen családoknak és időseknek, amely elválasztja a gyalogosokat a forgalomtól.

Padok és pihenőhelyek

Az emberek értékelik a pihenés lehetőségét a fák árnyékában, gyakran családdal, gyerekekkel.

Szobrok és emlékművek

Fontos kulturális és tájékozási pontok, különösen Vámbéry szobra.

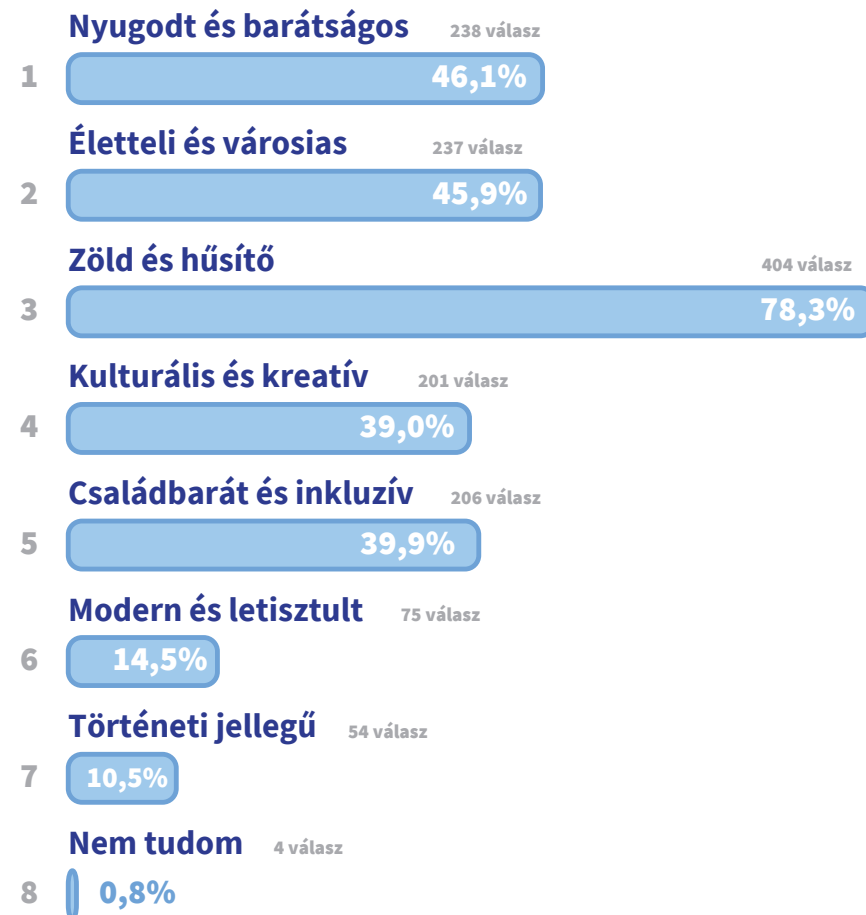
A terület jövőképe

Milyen jellegű legyen a sétány?

[legfeljebb 3 lehetőséget jelölhet]

Karakter

A közvélemény egyértelműen a zöld és hűsítő sétányt igényli (78,3%). Ezt követi a nyugodt és barátságos (46,1%), a pezsgő és városias (45,9%), a családbarát és inkluzív (39,9%) valamint a kulturális és kreatív (39%). Az eredmények azt jelzik, hogy az emberek nem klasszikus parkot, de nem is üresen kövezett teret szeretnének, hanem többfunkciós városi központi zónát.



Mi legyen a sétány fő rendeltetése/ funkciója?

[legfeljebb 3 lehetőséget jelölhet]

Funkciók

A legtöbb szavazatot két lehetőség kapta: a tartózkodás és pihenés (75%) valamint a kultúra és rendezvények (72,3%). Ezt követik a kávézók / éttermek (50,2%) és a gyerek- és családi programok (38,2%). Mindössze 11,2% gondolja úgy, hogy a sport és az aktív mozgás legyen a sétány fő funkciója.



Mit látna a legszívesebben a megújuló sétányon?

[legfeljebb 5 lehetőséget jelölhet]

Elemei a sétányon

A kínált lehetőségek közül a lakosok leginkább a zöldet / fákat (88,6%) és a padokat más utcabútorokkal (66,9%) preferálják. Ezután következnek a kávézók / éttermek / üzletek (55,2%), a vízfelületek és vízelemek (51%), a rendezvénytér (50,8%) és az árnyék / árnyékoló elemek (49,2%). A legkevésbé választott opció a parkoló volt (8,5%).



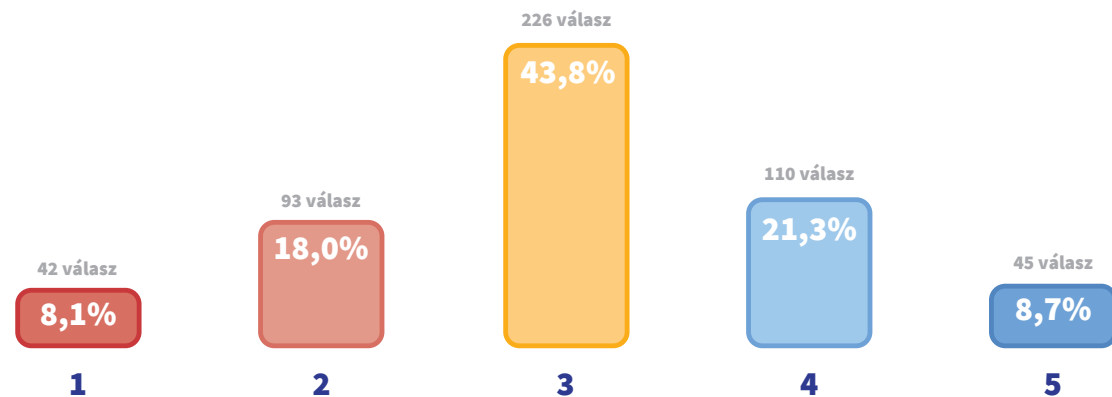
Biztonság és rend; parkolóház a Kék Duna előtt; WiFi; virágok; stb.

Hogyan értékeli az üzletek áruszállítását a sétányon a gyalogosok biztonsága és kényelme szempontjából?

[1 – legrosszabb | 5 – legjobb]

Áruszállítás vs. biztonság

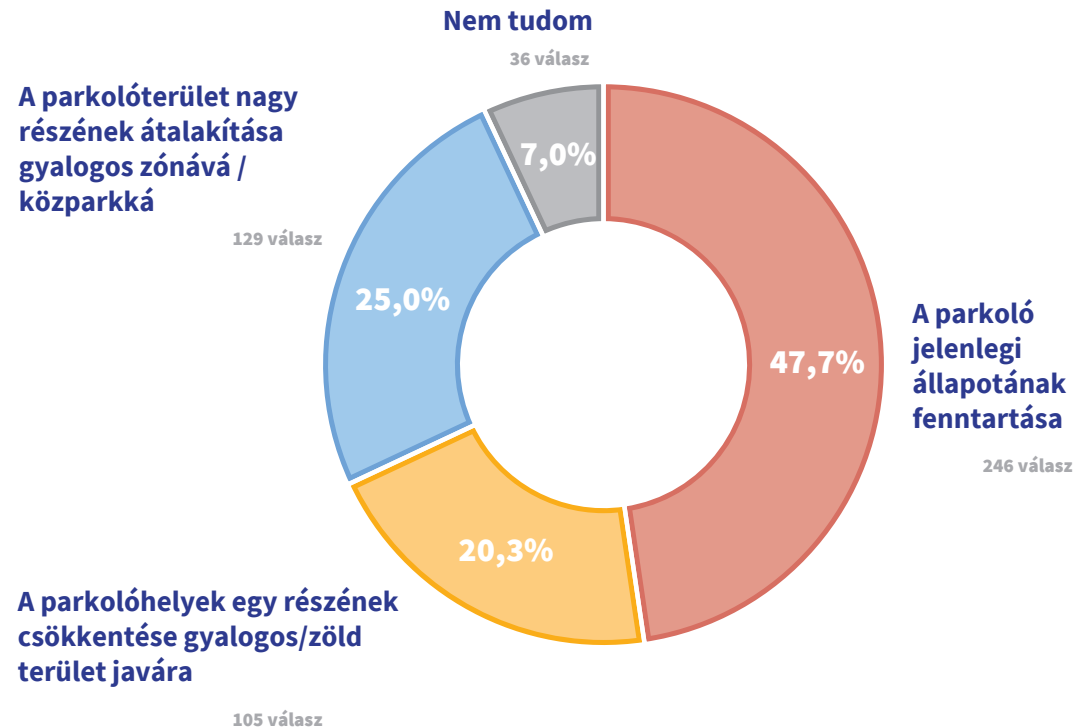
A meglévő üzletek és egységek áruszállítást igényelnek, ami behatolást okozhat a gyalogos zónába. Negatív (1–2) értékelést a gyalogosok biztonsága szempontjából 26,2% adott, míg pozitív (4–5) értékelést 30%. A legtöbben (43,8%) semleges, 3-as értékelést választottak, ami arra utal, hogy az emberek elfogadják az áruszállítás szükségességét, ugyanakkor észlelnek hiányosságokat, amelyeket javítani kell.



Hogyan vélekedik a Kék Duna bevásárlóközpont melletti parkolóról?

Parkolás

A Kék Duna Bevásárlóközpont mellett található a legnagyobb parkolófelület a sétány vizsgált területén, amely elválasztja a Bartók Béla sétány a Vámbéry Ármin tértől. A lakosok megosztottak a jövőjét illetően: 47,7% a jelenlegi állapot fenntartását kéri, míg 45,3% kevesebb vagy több parkolóhely csökkentését szeretné zölddel kísért gyalogos tér javára.



Hogyan nézzen ki a Bartók Béla sétány 10–20 év múlva?

[278 válaszadó az összesen 516-ból]

Összegzés

A lakosok azt szeretnék, hogy a sétány élő, zöld és biztonságos városközpont legyen, ahol helyiek és turisták találkoznak. A leggyakrabban ismétlődő pillérek: zöld, kávézók és rendezvények; a kulcsprobléma pedig, amelyet kezelni kell, a társadalmi biztonság.

Kérjük, írja le röviden az ideális jövőképet.

Több zöldet és fát

A sétány legyen zöld oázis a belvárosban, sok fával, virágokkal, vízelemekkel, árnyékos helyekkel és padokkal.

Élő városközpont

A sétány a fürdővárosok mintájára éljen meg kávézókkal, éttermekkel, cukrászdákkal és kis üzletekkel, amelyek este és hétvégén is nyitva tartanak.

Biztonság és tisztaság

Rendezett és tiszta környezet,
hajléktalanok és aszociális viselkedés
nélkül, jobb közvilágítás, több szemetes
és vizuális rend.

Kulturális és közösségi programok

Koncertek, vásárok, fesztiválok és
rendezvények, amelyek életet hoznak a
városba.

Parkolás és közlekedés

A gyalogos zóna megőrzése, ugyanakkor a parkolási
problémák megoldása (föld alatti vagy szintelt parkolás
zöldfelülettel).

A sétány mint a város szíve

Olyan hely, amely vonzó a helyiek és a turisták
számára, és méltó szimbóluma Dunaszerdahelynek,
reprezentatív központja a régiónak.

Pihenés és találkozás helye

Relaxációhoz, sétához, gyerekeknek, családoknak és
időseknek; egész évben vonzó.

Gyalogos zóna

Egyértelmű hangsúly az autómentes területen,
biztonságos környezet esti sétához is.

Modernizáció tisztelettel

Kortárs és esztétikus közterület, a történeti és
jellegzetes városeelemek megtartásával.

Funkcionális és inkluzív hely

Akadálymentes megoldások, családbarát terek
és kerékpáros infrastruktúra, ivóutak, modern
utcabútor.

Kulcsépületek megújítása

Különösen a Kék Duna Bevásárlóközpont épületének
és a Három grácia szökőkút felújítása, vizuális szmog
eltávolítása és az elhanyagolt részek rekonstrukciója.

Kiindulópontok

A pályázati kiírás szempontjából a lakosok öt alapprioritást jelöltek meg:

1. Mikroklíma és tartózkodás

- | nagy lombú, idős fák
- | árnyékoló elemek
- | vízelemek
- | minőségi utcabútor

2. Átjárhatóság és olvashatóság

- | egyértelmű fő tengely
- | kapcsolatok a mellékutcák felé
- | akadálymentesség

3. Rendezvények a sétányon

- | közepes méretű rendezvényeket lehetővé tevő infrastruktúra

4. Áruszállítás rendje

- | ütemezés
- | útvonalak
- | kijelölt helyek

5. Parkolás

- | peremterületi, fokozatos megoldás
- | alternatívák erősítése gyalogos távolságon belül



Nézet a Bartók Béla korzó sétálóvezetékének tengelyében

Zárás

A kérdőíves felmérés megmutatta, hogy Dunaszerdahely lakosai erősen érdeklődnek **városuk köztereinek aktív alakítása** iránt. A felmérésbe elsősorban aktív korú, a város különböző részein élő közönség kapcsolódott be; túlsúlyban a magyarul beszélők. Sikerült így reprezentatív mintát rögzíteni, egyértelmű képpel és véleménnyel a Bartók Béla sétányról.

Az eredmények megerősítik, hogy a sétány erős **mindennapi jelentőségű** – közel 70% legalább hetente megfordul itt. Egymást átfedő funkciók működnek: **üzletek, éttermek, kávézók, kultúra, hivatalok**. Ahhoz, hogy a tér mindenkié lehessen, először **alapkomfortot** kell biztosítani: nagy fák, padok és utcabútor, akadálymentesség és tisztaság, valamint megfelelő feltételek a kávézók / éttermek számára. Az adatok az **esti sebezhetőségre** is rámutatnak – célzott közvilágításra, jobb felügyeletre és az áruszállítás szabályozásának javítására van szükség.

Érzékeny fejezet a **Kék Duna Bevásárlóközpont melletti parkolás**. Ma óvatosság jellemző – a fele megtartaná a jelenlegi állapotot, a másik fele **átalakítást** is elképzelhetőnek tart. Ez teret ad a **fázisolt és pilot megoldásoknak**, például a gyalogos zóna ideiglenes bővítésének. A város teszteléssel követheti a hatásokat és kommunikálhat az üzemeltetőkkel. Hasonló módon kezelhető az áruszállítás is, amelynek kevésbé kellene korlátoznia a gyalogosokat.



Nézet a parkról és a „Három grácia – Csallóközi tündérek” szökőkútról a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ előtt



770

SYRIDAHÉL –
CIVITAS SANCTI GEORGII
DUNASZERDAHELY
DUNAJSKÁ STREDA

Készítették:

Mgr. Matúš Lukačovič

Ing. arch. Adam Lukačovič

Ing. arch. Zuzana Lukačovičová